

Nazwa kwalifikacji: **Prowadzenie działalności turystycznej na obszarach wiejskich**

Symbol kwalifikacji: **TG.08**

Numer zadania: **01**

Wersja arkusza: **SG**

Wypełnia zdający

Numer PESEL zdającego\*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Miejsce na naklejkę z numerem  
PESEL i z kodem ośrodka

Czas trwania egzaminu: **150** minut.

TG.08-01-24.01-SG

## **EGZAMIN POTWIERDZAJĄCY KWALIFIKACJE W ZAWODZIE**

**Rok 2024**

**CZĘŚĆ PRAKTYCZNA**

**PODSTAWA PROGRAMOWA  
2017**

### **Instrukcja dla zdającego**

1. Na pierwszej stronie arkusza egzaminacyjnego wpisz w oznaczonym miejscu swój numer PESEL i naklej naklejkę z numerem PESEL i z kodem ośrodka.
2. Na KARCIE OCENY w oznaczonym miejscu przyklej naklejkę z numerem PESEL oraz wpisz:
  - swój numer PESEL\*,
  - oznaczenie kwalifikacji,
  - numer zadania,
  - numer stanowiska.
3. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 11 stron i nie zawiera błędów. Ewentualny brak stron lub inne usterki zgłoś przez podniesienie ręki przewodniczącemu zespołu nadzorującego.
4. Zapoznaj się z treścią zadania oraz stanowiskiem egzaminacyjnym. Masz na to 10 minut. Czas ten nie jest wliczany do czasu trwania egzaminu.
5. Czas rozpoczęcia i zakończenia pracy zapisze w widocznym miejscu przewodniczący zespołu nadzorującego.
6. Wykonaj samodzielnie zadanie egzaminacyjne. Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa i organizacji pracy.
7. Po zakończeniu wykonania zadania pozostaw arkusz egzaminacyjny z rezultatami oraz KARTĘ OCENY na swoim stanowisku lub w miejscu wskazanym przez przewodniczącego zespołu nadzorującego.
8. Po uzyskaniu zgody zespołu nadzorującego możesz opuścić salę/miejsce przeprowadzania egzaminu.

**Powodzenia!**

\* w przypadku braku numeru PESEL – seria i numer paszportu lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamość

## Zadanie egzaminacyjne

Korzystając z informacji niezbędnych do organizacji imprezy integracyjnej w Pieninach, programu imprezy, oferty gospodarstwa agroturystycznego w języku obcym oraz informacji o spływie kajakowym, sporządź:

- kalkulację ceny imprezy integracyjnej,
- zamówienie usług świadczonych w gospodarstwie agroturystycznym,
- umowę zlecenia z pilotem wycieczek,
- informację dla uczestników spływu kajakowego,
- fakturę – procedura marży dla biur podróży.

Druki niezbędne do sporządzenia dokumentów znajdują się w arkuszu egzaminacyjnym.

**Wszystkie dokumenty sporządź w języku polskim.**

### Informacje niezbędne do organizacji imprezy integracyjnej w Pieninach

|   |   |
|---|---|
| <p><b>Dane organizatora turystyki:</b><br/>Biuro Podróży <i>Travel</i><br/>ul. Flisaków 8<br/>34-450 Krościenko nad Dunajcem<br/>NIP 751 32 50 44<br/>tel. +48 18 641 72 83<br/>e-mail: <a href="mailto:travel@pieniny.pl">travel@pieniny.pl</a><br/>Bank: KB; numer rachunku bankowego: 28 6464 7722 8822 5000 8833 4411<br/>Biuro wpisano do Rejestru Organizatorów Turystyki i Przedsiębiorców Ułatwiających Nabywanie Powiązanych Usług Turystycznych w Krakowie pod numerem 113.<br/>Właściciel biura: Daria Biela (osoba uprawniona do odbioru i podpisywania dokumentów)</p> | <p><b>Dane klienta:</b><br/><i>Migas</i> sp. z o.o.<br/>ul. Podmiejska 22<br/>31-017 Kraków<br/>NIP 7432221155<br/>tel. +48 12 509 40 31<br/>e-mail: <a href="mailto:miga@gmail.com">miga@gmail.com</a></p> <p>Osoba uprawniona do odbioru i podpisywania dokumentów: Eryk Brytan</p> |
|---|---|

- Struktura pokoi zamówionych w Gospodarstwie Agroturystycznym *Białe Skąły* (dla grupy 23-osobowej oraz pilota wycieczek i kierowcy):
  - 5 pokoi 2-osobowych,
  - 4 pokoje 3-osobowe,
  - 1 pokój 1-osobowy (dla właściciela *Migas* sp. z o.o.),
  - 1 pokój 1-osobowy dla kierowcy,
  - 1 pokój 1-osobowy dla pilota wycieczek.
- **Usługi transportowe:** 26-osobowy bus o podwyższonym standardzie.  
Trasa przejazdu podczas imprezy to 250 km, stawka wynosi 850,00 zł/dzień.
- **Pilot wycieczek:** Bartłomiej Wok – miejsce zamieszkania: 31-108 Kraków, ul. Krucza 15/3; numer dowodu osobistego CFR 643222. Umowa zlecenia z pilotem wycieczek zostanie zawarta w siedzibie Biura Podróży *Travel* w dniu 17.05.2024 r.  
Cena usługi pilotażu podczas imprezy integracyjnej w Pieninach: 350,00 zł/dzień.  
Wynagrodzenie dla pilota wycieczek płatne gotówką do dnia 28.05.2024 r.
- **Ubezpieczenie** NNW dla grupy i pilota wycieczek: 4,00 zł/dzień/osoba.
- Zakładana **marża bez podatku VAT** biura podróży: 10% łącznej sumy kosztów świadczeń.
- **Podatek VAT:** 23% zakładanej marży bez podatku VAT.
- Wystawienie *Faktury* – *procedura marży dla biur podróży* ustalono na dzień 28.04.2024 r. Płatność za organizację imprezy integracyjnej w Pieninach ma być dokonana przelewem w terminie 7 dni od dnia wystawienia w/w faktury.

## Program imprezy integracyjnej w Pieninach

Termin: 20.05 - 21.05.2024 r.

### 20.05.2024 r.

- 9:00– 10:00 zbiórka, spotkanie z pilotem wycieczek (Kraków, ul. Podmiejska 22, parking *Migas*)
- 10:00 – 12:00 przejazd na trasie Kraków – Krościenko nad Dunajcem
- 12:00 – 12:30 przyjazd grupy, zakwaterowanie w Gospodarstwie Agroturystycznym *Białe Skały*
- 12:30 – 14:00 wycieczka rowerowa po okolicy
- 14:00 – 15:30 obiad w gospodarstwie
- 15:30 – 17:30 rozgrywki paintballowi (teren gospodarstwa)
- 17:30 – 19:30 odpoczynek, możliwość skorzystania z okolicznych atrakcji
- 19:30 – 21:00 kolacja przy grillu (teren gospodarstwa)
- 21:00 – 23:00 warsztaty barmańskie w gospodarstwie

### 21.05.2024 r.

- 8:00 – 9:00 śniadanie w gospodarstwie
- 9:00 – 14:00 spływ kajakowy Dunajcem (w tym szkolenie w zakresie zasad bezpieczeństwa podczas spływu)
- 14:30 – 16:00 obiad w gospodarstwie
- 16:00 – 16:30 wykwaterowanie z Gospodarstwa Agroturystycznego *Białe Skały*
- 16:30 – 18:30 przejazd na trasie Krościenko nad Dunajcem – Kraków
- Około 18:30 – planowane zakończenie imprezy (Kraków, ul. Podmiejska 22, parking *Migas*)

### Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku angielskim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skały*

34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10

NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskały@op.pl

This is a perfect place for relaxation, but also for integration and business events. The property has well-equipped rooms, a restaurant and a recreation area.

### Price list of services

|  |  |
|--|--|
| Bed and breakfast:<br>Single room 100,00 PLN/room<br>Double room 200,00 PLN/room<br>Triple room 220,00 PLN/room  | Board:<br>Lunch/buffet 30,00 PLN/person<br>Barbecue dinner 40,00 PLN/person                                |
| Bus driver: free stay (accommodation in a single room and board).<br>Tour leader: overnight stay in a single room; the price of accommodation with breakfast 50,00 PLN/night/room; freeboard and other services. |  |
| Integration program:<br>– paintball competition 60,00 PLN/person<br>– culinary workshop 30,00 PLN/person<br>– bartender workshop 80,00 PLN/person  | Recreation program:<br>– bicycle rides: free of charge<br>– canoe trip 1 460,00 PLN/group (min. 20 people) |
| The possibility of leaving after lunch on the day of the check-out – after prior arrangement at the reception.   |  |

### Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku niemieckim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skąły*  
34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10  
NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

Das ist der ideale Ort zur Erholung, aber auch zu den Integrations- und Geschäftsveranstaltungen. Das Objekt verfügt über herrlich ausgestattete Zimmer, Restaurant und ein bewirtschaftetes Erholungsgelände.

#### Service-Preisliste

|  |  |
|--|--|
| <b>Übernachtung mit Frühstück:</b><br>Einzelzimmer 100,00 PLN/Zimmer<br>Doppelzimmer 200,00 PLN/Zimmer<br>Dreibettzimmer 220,00 PLN/Zimmer   | <b>Verpflegung:</b><br>Mittagessen/Büfett 30,00 PLN/Person<br>Abendessen am Grill 40,00 PLN/Person           |
| Busfahrer: kostenloser Aufenthalt (Übernachtung im Einzelzimmer und Verpflegung).<br>Reiseleiter: Übernachtung im Einzelzimmer; Übernachtungspreis mit Frühstück 50,00 PLN/Tag/Zimmer;<br>Verpflegung und andere Leistungen kostenlos. |  |
| <b>Integrationsprogramm:</b><br>– Paintball-Wettbewerbe 60,00 PLN/Person<br>– Kochworkshop 30,00 PLN/Person<br>– Barkeeper-Workshops 80,00 PLN/Person  | <b>Erholungsprogramm:</b><br>– Radausflüge: kostenlos<br>– Paddeltour 1 460,00 PLN/Gruppe (Min. 20 Personen) |
| Die Möglichkeit der Abreise nach dem Mittagessen am Tag des Check-outs – nach vorheriger Absprache an der Rezeption.   |  |

### Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku francuskim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skąły*  
34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10  
NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

C'est un endroit parfait pour le repos, ainsi que pour les réunions d'intégration et d'affaires. Il y a des chambres très bien équipées, restaurant et un terrain de récréation.

#### Tarifs des services

|   |   |
|---|---|
| <b>Nuitée avec petit déjeuner:</b><br>1-personne 100,00 PLN/chambre<br>2-personnes 200,00 PLN/chambre<br>3-personnes 220,00 PLN/chambre   | <b>Alimentation:</b><br>Déjeuner/buffet 30,00 PLN/personne<br>Dîner barbecue 40,00 PLN/personne                                       |
| Chauffeur de bus: séjour gratuit (hébergement en chambre individuelle et pension).<br>Guide touristique: nuitée en chambre individuelle; le prix de l'hébergement avec petit-déjeuner 50,00 PLN/nuite/chambre; pension gratuite et autres services. |   |
| <b>Programme D'intégration:</b><br>– jeux de paintball 60,00 PLN/personne<br>– atelier de cuisine 30,00 PLN/personne<br>– atelier de barman 80,00 PLN/personne  | <b>Programme de récréation:</b><br>– randonnées à vélo: gratuit<br>– voyage en kayak 1 460,00 PLN/groupe<br>(20 personnes au minimum) |
| La possibilité de partir après le déjeuner le jour du départ – après accord préalable à la réception.   |   |

## Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku rosyjskim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skąły*  
34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10  
NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

Эта местность идеально подходит для отдыха, но и тимбилдинговых мероприятий и деловых встреч. Объект предлагает своим гостям прекрасно оборудованные номера, ресторан и зону отдыха.

### Прайс-лист услуг

|  |   |
|--|---|
| <b>Кровать и завтрак:</b><br>1-местный 100,00 PLN/номер<br>2-местный 200,00 PLN/номер<br>3-местный 220,00 PLN/номер  | <b>Питание:</b><br>Обед/буфет 30,00 PLN/чел.<br>Ужин с барбекю 40,00 PLN/чел.   |
| Водитель автобуса: бесплатное проживание (размещение в 1-местном номере и питании).<br>Экскурсовод туров: проживание в 1-местном номере; стоимость проживания с завтраком 50,00 PLN/сутки/номер; бесплатное питание и другие услуги. |   |
| <b>Интеграционная программа:</b><br>– соревнования по пейнтболу 60,00 PLN/чел.<br>– кулинарный мастер-класс 30,00 PLN/чел.<br>– мастер-класс бармена 80,00 PLN/чел.  | <b>Программа досуга:</b><br>– велосипедные прогулки: бесплатно<br>– байдарочный поход 1 460,00 PLN/группа (мин.20 чел.) |
| Возможность выезда после обеда в день выписки по предварительной договорённости в рецепции.  |   |

### Informacje o spływie kajakowym

Spływ rzeką Dunajec (15,5 km) kajakami 2- i 3-osobowymi. Czas trwania spływu: 2 godz.

Trasa spływu rozpoczyna się w Sromowcach Niżnych (na przystani, ul. Pienińska 2), a kończy na plaży w miejscowości Szczawnica (ul. Główna 149). Opłata za spływ obejmuje: wypożyczenie kajaków, kamizelek asekuracyjnych, apteczki oraz opiekę instruktora, transport uczestników i sprzętu. Uczestnicy otrzymują mapę z opisem trasy spływu.

Uczestnicy zobowiązani są założyć wygodny strój, dostosowany do pogody, sandały lub buty do sportów wodnych oraz zabrać ze sobą pelerynę przeciwdeszczową, torbę/etui wodoszczelne, nakrycie głowy – najlepiej z daszkiem oraz okulary przeciwsłoneczne.

Wszyscy obowiązkowo zakładają kamizelki asekuracyjne.

Przed wypłynięciem każdy uczestnik przechodzi szkolenie w zakresie zasad bezpieczeństwa podczas spływu. Załogę kajaka dobiera się łącząc osoby niedoświadczone i słabopływające z osobami o większym doświadczeniu. Należy pamiętać o zachowaniu szczególnej ostrożności przy wsiadaniu i wysiadaniu z kajaka, który zawsze musi być ustawiony dziobem pod prąd rzeki. Siedzi się tylko w kokpicie. Zabrania się skakania z kajaka do wody.

**Czas przeznaczony na wykonanie zadania wynosi 150 minut.**

**Ocenię podlegać będzie 5 rezultatów:**

- kalkulacja ceny imprezy integracyjnej,
- zamówienie usług świadczonych w gospodarstwie agroturystycznym,
- umowa zlecenia z pilotem wycieczek,
- informacja dla uczestników spływu kajakowego,
- faktura – procedura marży dla biur podróży.

[www.EgzaminZawodowy.info](https://www.EgzaminZawodowy.info)

**Kalkulacja ceny imprezy integracyjnej**

dla ..... uczestników + 1 pilot wycieczek +1 kierowca = .....osób

| Lp.  | Rodzaj świadczenia                     |                                  | Liczba pokoi     | Cena jednostkowa brutto (zł) | Liczba noclegów | Wartość brutto (zł) |
|--|--|----------------------------------|------------------|------------------------------|-----------------|---------------------|
| 1.   | Nocleg ze śniadaniem                   | pokój 1-os.                      |                  |                              |                 |                     |
|  |  | pokój 2-os.                      |                  |                              |                 |                     |
|  |  | pokój 3-os.                      |                  |                              |                 |                     |
|  |  | pokój 1-os. dla pilota wycieczek |                  |                              |                 |                     |
| <i>Suma kosztów noclegów ze śniadaniem</i>   |  |                                  |                  |                              |                 |                     |
| Lp.  | Rodzaj świadczenia                     |                                  | Liczba świadczeń | Cena jednostkowa brutto (zł) | Liczba osób     | Wartość brutto (zł) |
| 2.   | Wyżywienie                             | obiad                            |                  |                              |                 |                     |
|  |  | kolacja przy grillu              |                  |                              |                 |                     |
| <i>Suma kosztów wyżywienia</i>   |  |                                  |                  |                              |                 |                     |
| Lp.  | Rodzaj świadczenia                     |                                  | Liczba świadczeń | Cena jednostkowa brutto (zł) | Liczba osób     | Wartość brutto (zł) |
| 3.   | transport busem                        |                                  |                  |                              |                 |                     |
| 4.   | rozgrywki paintballowe                 |                                  |                  |                              |                 |                     |
| 5.   | warsztaty barmańskie                   |                                  |                  |                              |                 |                     |
| 6.   | spływ kajakowy                         |                                  |                  |                              |                 |                     |
| 7.   | ubezpieczenie grupy i pilota wycieczek |                                  |                  |                              |                 |                     |
| 8.   | pilotaż wycieczek                      |                                  |                  |                              |                 |                     |
| <i>Suma kosztów innych świadczeń</i>   |  |                                  |                  |                              |                 |                     |
| Łączna suma kosztów świadczeń  |  |                                  |                  |                              |                 |                     |
| Zakładana marża bez podatku VAT: .....%  |  |                                  |                  |                              |                 |                     |
| Zakładany podatek VAT  |  |                                  |                  |                              |                 |                     |
| Całkowita cena imprezy turystycznej  |  |                                  |                  |                              |                 |                     |
| <b>Cena jednostkowa imprezy turystycznej</b> zaokrąglona w górę do pełnych złotych<br><i>(kwota do wpisania na fakturze)</i> |  |                                  |                  |                              |                 |                     |

## Zamówienie usług świadczonych w gospodarstwie agroturystycznym

Biuro Podróży *Travel*  
ul. Flisaków 8  
34-450 Krościenko nad Dunajcem  
NIP 751 32 50 44  
tel. +48 18 641 72 83  
e-mail: [travel@pieniny.pl](mailto:travel@pieniny.pl)

Krościenko nad Dunajcem, 09.01.2024 r.

.....  
.....  
.....

Proszę o zapewnienie w terminie ..... dla ..... osób (w tym pilot wycieczek i kierowca) następujących świadczeń:

- nocleg w ..... pokojach 1-osobowych, w ..... pokojach 2-osobowych oraz w ..... pokojach 3-osobowych;

Zgodnie z ofertą w cenie noclegu wliczone są .....

- obiady w dniu ..... o godz. .... oraz w dniu ..... o godz. ....;
- kolacja przy grillu w dniu ..... od godz. .... do godz. ....;
- oraz inne świadczenia na terenie gospodarstwa (*nazwa świadczenia, data, godziny*):

w dniu 20.05.2024 r.:

- ✓ .....
- ✓ .....
- ✓ .....

w dniu 21.05.2024 r.:

- ✓ .....

Kierowca busa ma zapewnione: .....

Pilotowi wycieczek przysługuje: .....

Z turystycznym pozdrowieniem  
*Daria Biela*  
Właściciel biura

Umowa zlecenia z pilotem wycieczek (fragment)

Zawarta w dniu ..... w .....  
pomiędzy.....  
z siedzibą w ....., ul. ....,  
wpisanym do .....  
..... w ..... pod numerem .....,  
NIP ....., reprezentowanym przez .....,  
zwanym dalej *Zleceniodawcą*,  
a Panem .....,  
zamieszkałym w ..... ul. ....  
legitymującym się dowodem osobistym (*seria, numer*) .....  
zwanym dalej *Zleceniobiorcą*.

§ 1.

Zleceniodawca powierza, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania następujących czynności:  
.....  
.....

§ 2.

Zleceniobiorca zobowiązuje się wymienione w §1. czynności wykonać w terminie od dnia  
..... do dnia .....

§ 3.

Za prawidłowe wykonanie czynności wymienionych w §1. Zleceniobiorca otrzyma wynagrodzenie w kwocie:  
..... zł (słownie: .....). Wynagrodzenie  
wyłacone zostanie w terminie do dnia .....

(...) § 9.

Umowa została sporządzona w..... jednobrzmiących egzemplarzach, po ..... dla każdej ze stron.

.....  
*Zleceniobiorca*

.....  
*Zleceniodawca*

### Informacja dla uczestników spływu kajakowego

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Dane klienta:   |                                   |
| Termin spływu kajakowego, w tym szkolenia z zakresu zasad bezpieczeństwa podczas spływu) ( <i>dzień, godziny</i> ): |                                   |
| Trasa spływu kajakowego:  |                                   |
| Długość trasy:  | Planowany czas spływu kajakowego: |
| Elementy wyposażenia i usługi zapewnione przez organizatora na czas spływu kajakowego:                              |                                   |
| Odzież i wyposażenie, które należy zabrać ze sobą na spływ kajakowy:  |                                   |
| Zasady bezpieczeństwa podczas spływu kajakowego:  |                                   |

## Faktura – procedura marży dla biur podróży

| <b>FAKTURA</b><br><b>– procedura marży dla biur podróży</b><br>Nr 41/2023 |              | Miejscowość:           |  |                       |                     |
|---|--------------|------------------------|--|-----------------------|---------------------|
|   |              | Data wystawienia:      |  |                       |                     |
|   |              | Data wykonania usługi: |  |                       |                     |
| Sprzedawca:   |              |                        | Nabywca:   |                       |                     |
| NIP   |              |                        | NIP  |                       |                     |
| Sposób płatności:   |              |                        |  | Termin płatności:     |                     |
| Nr rachunku bankowego:  |              |                        |  |                       |                     |
| Lp.   | Nazwa usługi | J.m.                   | Ilość  | Cena jednostkowa (zł) | Wartość brutto (zł) |
|   |              |                        |  |                       |                     |
| Razem:  |              |                        |  |                       |                     |
| Razem do zapłaty:   |              |                        |  |                       |                     |
| Razem do zapłaty słownie:   |              |                        |  |                       |                     |
| Imię i nazwisko osoby uprawnionej do odbioru faktury                      |              |                        | Imię i nazwisko osoby uprawnionej do wystawienia faktury |                       |                     |